



中央民族大学“985工程”三期建设项目
ZHONGYANG MINZU DAXUE 985 GONGCHENG SANQIJIAN SHE XIANGMU



与语言文化研究

新探索

◎ 张公瑾 丁石庆 / 主编

中央民族大学出版社
China Minzu University Press



中央民族大学“985工程”三期建设项目
ZHONGYANG MINZU DAXUE 985 GONGCHENG SANQIJIAN SHE XIANGMU

浑沌学

与语言文化研究

新探索

张公瑾 丁石庆 / 主编

中央民族大学出版社
China Minzu University Press

图书在版编目(CIP)数据

浑沌学与语言文化研究新探索/张公瑾,丁石庆主编.
—北京:中央民族大学出版社,2011.12
ISBN 978-7-5660-0080-4

I. ①浑… II. ①张…②丁… III. ①语言学—研究
IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 221225 号

浑沌学与语言文化研究新探索

主 编 张公瑾 丁石庆
责任编辑 戴佩丽
封面设计 布拉格
出 版 者 中央民族大学出版社
北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编:100081
电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)
68932218(总编室) 68932447(办公室)
发 行 者 全国各地新华书店
印 刷 者 北京华正印刷有限公司
开 本 880×1230(毫米) 1/32 印张:9
字 数 230 千字
版 次 2011 年 12 月第 1 版 2011 年 12 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5660-0080-4
定 价 23.00 元

版权所有 翻印必究

序^①

张公瑾

近年来，我们召开了五届有关浑沌学与语言文化研究的专题研讨会，出版了四本会议论文集，^② 在此之前我们还集体编写并出版了《文化语言学教程》，^③ 国外相关研究译文集与本次会议论文集也将在近期陆续付梓。^④ 另外，近年来我们这个团队中已有诸位成员完成了以浑沌学理论与方法为框架的硕、博士学位论文，有些已出版或即将出版。这些都表明了我们在浑沌学与语言文化相结合的研究方面已取得长足的进步。我们进行了多方面的探讨，在理论的阐述和实验的论证方面都有所收获。我们在基本理论问题和语言的词汇、语音、语法、语言演化、方言差异、语言气质、语言接触、语言翻译、语言教学（包括双语教学）、文字等方面，都分别作了有益的探索。经过了这几年的积累，我们现在有条件来为我们的学科做理论的系统化和体系化的工作了。这个工作做好了，我们这个学科就有了更加坚实的方法论基础。要是说前几年我们这个学科还处于零敲碎打的幼年阶段，那么，

① 本文为“第四届浑沌学与语言文化研究专题研讨会”的发言提纲。

② 四本会议论文集分别为：《浑沌学与语言文化研究》，中央民族大学出版社，2005年；《浑沌学与语言文化研究新视野》，中央民族大学出版社，2008年；《浑沌学与语言文化研究新进展》，中央民族大学出版社，2009年；《浑沌学与语言文化研究新收获》，中央民族大学出版社，2010年。

③ 张公瑾、丁石庆主编：《文化语言学教程》，教育科学出版社，2004年。据悉，国内已有多所高校将此书作为相关专业本科生与研究生教材。

④ 《浑沌学与语言文化研究新动态——国外相关研究译文集》，中央民族大学出版社，2011年；《浑沌学与语言文化研究新探索》，中央民族大学出版社，2011年。

理论系统化的工作做好了，我们就进入成年阶段了。

文化语言学首先是语言学，所以我们的研究对象也首先是语言。从语言这个对象出发，我提出了八个研究平面。这八个平面就是语音、词汇、语法、语言系属、语言类型、语言的地理分布、文字和语言整体性研究。这八个平面是否概括了语言这个对象的全部情况，大家可以一起研究。我们的特点是从文化的角度来考察语言这个对象。以往人们在这方面做的工作更多的是在词汇、文字和方言（地理分布）几个方面，少数人涉及语法，至于其他方面，则很少涉及。我们是要全面地去挖掘语言这个对象的文化性质和文化价值，这与前人所做的工作就很不相同了。

在研究工作中我们曾经提出过九项方法论原则，这些原则是：系统平衡性原则、异源联想原则、名实相关性原则、异物同构性原则、中心边缘依存性原则、语言思维同一性原则、初值延续性原则、演化随机性原则和整体性原则。大家可以考虑一下，首先是这些原则灵不灵，实用不实用；其次是，除了这九项原则，还有没有别的原则是我们要遵守的。这些原则过去我们在各种场合都涉及过，但都很零散。现在要作为方法论的基本原则来坚持，就需要做更全面的论证。如何论证？就是群策群力，大家一起动脑筋，想办法。这不是坐在一起讨论讨论就行的，这是要作研究的，要看书，要思考。在确定了提纲之后，要收集具体语言资料，形成观点，写出文章。用浑沌学武装起来的文化语言学将是我们大家共同的研究成果，是我们大家群策群力、共同奋斗的结果。在这个新学科的创建过程中，我做了工作，大家也做了工作。今后，我能做的工作将越来越少，大家做的工作将越来越多，这是事情的规律。

我们这个学科叫“文化语言学”，这个名称没有体现出浑沌学的内容，容易与各家各派的文化语言学相混同。有人主张用“浑沌语言学”，这个名称简单明了，但又丢掉了“文化语言学”

的内涵，体现不出我们首先是“文化语言学”的特点，还是不够理想。我又分析了一下文化语言学的现状，我觉得还是使用“文化语言学”好。我们把浑沌学用于语言文化研究已经有十六七年了，我们从来没有停滞过，没有间断过。我想，只要我们能持之以恒，把浑沌学引进来的文化语言学，有可能覆盖文化语言学的一片天地。到那时，只要一说“文化语言学”，人们就自然地想到浑沌学，浑沌学就成了文化语言学的当然的组成内容。我们有没有这个把握，能不能达到这一步，希望大家一起努力。文化语言学作为语言学的新方向，我们的前景无限。

2010年12月

目 录

序	张公瑾 (1)
---------	---------

理论与方法篇

关于建立“浑沌语言学”的思考	吴东海 (3)
浑沌学理论述评	王显志 王丽瑾 (11)
从浑沌理论看语言的接触和影响	王 锋 (19)
从外来词做类词缀来看浑沌学理论	吴 平 (32)
无序表象背后的有序 ——以蒙古语格形为例	曹道巴特尔 (41)
二语习得过程链 ——反馈与输入输出的迭代关系	洪 芸 (53)
语言保护的整体性、复杂性与非线性特征	王松涛 (61)
浅谈语言文化功能的削弱与信息化	张九玲 (72)
“语言的文化气质” ——自相似性一瞥	刘 婷 (80)

研究与应用篇

论汉字和汉语的自相似性	杨大方 (97)
现代汉语嵌入式预制语块语义理解的非线性探讨	孟德腾 (112)
傣语音变构词的浑沌学解释	保明所 (126)
京族语言态度及文字使用情况考察	何思源 (136)
鄂伦春语亲属称谓中的不对等现象试析	宫海荣 (153)

新疆撒拉语的浑沌学分析	马 伟 (161)
达斡尔语方言语音结构保持“态势”	丁石庆 (170)
城市达斡尔族语言现状的分析	德红英 (183)
塔城市区达斡尔族语言现状之浑沌学分析	刘 浩 (199)
从浑沌学角度试析汉语对朝鲜语的影响	金香梅 (216)
回鹘语构词中的浑沌学因子	李 刚 (225)
运用浑沌学整体观分析中国外语教学	井兰柱 (234)
浑沌学视阈下的民族文化教育	赵剑宏 (241)
敖拉·昌兴乌钦的初值意义：达斡尔族书面文学的肇始	吴 刚 (250)
中国书法之平衡与平衡破缺	冯继红 (257)
“第四届浑沌学与语言文化研究专题研讨会”会议纪要	刘 婷 海 媛 (265)
参考文献	(272)

理论与方法篇

关于建立“浑沌语言学”的思考

吴东海

一、“浑沌语言学”建立的必要性

二十世纪九十年代，张公瑾先生首次提出要把浑沌学的思想引入语言学研究。十多年过去了，浑沌学的影响在不断扩大，研究浑沌学的队伍也在逐渐壮大。很多研究者都在尝试用浑沌学的理论和方法去认识纷繁复杂的语言现象，并且也都不同程度地取得了进展。然而，从总体上看，这些研究很多还只是就个别语言现象的零星论述，缺乏系统性，有些研究还仅仅是满足于指出“××语言现象是浑沌现象”，理论深度不够。总之，这样的研究还只能说是初级阶段。为了促进语言学浑沌性研究的进一步发展，我们觉得，很有必要建立一门叫做“浑沌语言学”的学科。

“浑沌语言学”的建立，可以使我们从理论上阐述浑沌学与语言学的密切关系，划出“浑沌语言学”的研究范围。这样，我们就可以明白哪些是我们今后研究的重点，哪些不属于我们研究的领域。否则，我们的研究就有可能迷失方向，白费工夫。

“浑沌语言学”的建立，可以使我们用“浑沌学”的眼光全面审视语言研究的各个领域，进而形成“浑沌语言学”的学科体系。这样，在今后的研究中，我们就能清楚地认识到我们每一个具体研究在整个学科中的位置，我们还可以看到语言各种浑沌现象之间的相互联系。我们就可以从总体的高度去发现，我们已经

进行了哪些研究，还有哪些方面我们尚未涉足。

“混沌语言学”的建立，可以使我们认识“混沌语言学”与以往各种语言学流派的本质区别，理解“混沌语言学”产生的必然性，进而认识语言学研究发展的潮流。

我们认为，只有对上述问题进行科学解答，人们对语言混沌性的认识才能更深刻，语言混沌性的研究也才能更深入。

二、混沌语言学的理论层次

任何一门独立的学科，都有自己的研究对象和研究方法，而形成自己的学科理论，进而建立自己的学科体系。“混沌语言学”的研究对象自然是语言，“混沌语言学”的研究方法便是混沌学的理论和观点，“混沌语言学”的独特性正是在于把混沌学的理论和观点引入语言研究。实际上，“混沌语言学”涉及到的理论是多方面的，有哲学、混沌学、语言学、文化学、社会学等等。但是，对于“混沌语言学”来说，这些理论的层次和位置是不同的。语言仍然是“混沌语言学”的研究对象，语言学是“混沌语言学”的本体。“混沌性”是“混沌语言学”认识语言的基本理论和方法，“混沌性”的观点和方法主要来源于“混沌学”。而作为一门学科的“混沌学”却是从数学、物理学、气象学等学科中产生的，目前我们所使用的“混沌学”的一些术语和概念，其实是一些数学、物理学等学科的概念。当我们要把“混沌性”的思想和观点引进语言研究之中时，我们就不能只是照搬原来的这些术语和概念，而是要经过适当的加工改造。首先要把这些术语和概念从原来的学科中离析出来，从一般意义上，或者说从哲学背景中去理解它们，然后结合语言现象得出“混沌语言学”的思想理论，并用特定的术语概念进行概括，最后用它们去指导我

们的语言研究。

例如，物理学在描述动力系统演变时要用到一个叫做“吸引子”的理论。^①“吸引子”代表系统的稳定状态，在相空间是用点或点的集合表示的。这些点或点集合对周围的轨道有吸引作用，系统运动只有到达吸引子上才能稳定下来并保持下去。经典动力学理论中的吸引子有三类：不动点、平面极限环、空间极限环。这些吸引子都是稳定的，都代表规则有序的运动，而“自组织理论”就是用吸引子来描述自组织系统演化目标的。但是，上述几类吸引子都不能描述浑沌运动。有耗散的浑沌系统的长期行为也要稳定于相空间的一个低维点集合上，具有稳定性，因而也是一种吸引子，但是，在这个集合内部，运动又是极不稳定的，这种吸引子都是相空间的分形几何体，具有分数维，人们把这种吸引子称为“奇怪吸引子”或“随机吸引子”。

在上述表述中，有大量的物理学、数学等学科的术语概念，如相空间、分数维、点集合、吸引子、极限环、自组织等等。我们的任务不是要拿着这些概念去寻找相对应的语言现象，实际上，由于物理学、数学等学科思想内容的艰深新奇，我们也很难找出与之准确对应的语言现象。我们要做的工作是，从哲学的高度去把握这段表述的要义，并据此形成一定的语言研究的理论方法，去指导我们具体的语言研究。至于那些具体的概念，那就让它们继续留在原来的学科领域吧。如果不明白这个，一定要在语言研究的领域找到相关现象，以为这就是语言的浑沌性研究，那就会使我们的语言研究迷失方向，结果只能是徒劳无益。

把上述表述与语言研究相结合，我们至少可以得出这些理论认识：语言系统尽管成分复杂，但并不是杂乱无章的，语言系统

^① 苗东升、刘华杰：《浑沌学纵横论》，第99页，中国人民大学出版社，1993年。

及其内部各子系统都有自己的内核，即“吸引子”。在现实的各种语言系统中，它们的吸引子往往并不是简单的，而是多维的、复杂的，即“奇怪吸引子”。我们或许应该用更简练的专业术语概念来概括这些理论思想，前者或如“语言系统的吸引子性”，后者或如“语言系统吸引子的奇异性”等等。我这里的术语不是很简练，也不一定恰当，但是，这样的术语概念是不能少的，它们就好像数学、物理学中的一些定理、定律。有了这两个术语概念，我们在今后的语言研究中就会明白，面对各种语言系统，我们的任务就是找出这些纷繁复杂的语言现象背后存在的吸引子，语言系统的吸引子是复杂的，我们要进一步研究是哪些因素影响了吸引子的稳定和不稳定。有了这样的定理、定律，我们的语言研究就有了自己的理论工具，而不用临时去套用混沌学中的那些术语概念。

可见，在“混沌语言学”中，语言学是本体，哲学、混沌学为“混沌语言学”提供思想和方法，而社会学、文化学是“混沌语言学”的成长环境。哲学、混沌学与语言学相结合是“混沌语言学”的学科理论研究，社会学、文化学与语言学相结合是“混沌语言学”的学科应用探讨。“混沌语言学”在总体上就是包括“学科理论研究”与“学科应用研究”这两大组成部分，而我们当前最重要的任务就是确立“混沌语言学”的学科基本理论，为进一步的研究打下基础。

三、混沌语言学的学科体系

我们之所以要提出“混沌语言学”这一概念，还是因为混沌性贯穿于语言研究的各个方面。就普通语言学而言，语言学最主要的任务是研究语言的结构、功能和发展，而语言研究的这几项

任务都可以从混沌性的角度去解答。

研究语言的结构，就是从语言的内部构成来认识语言的本质。结构主义语言学告诉我们，语言是一个结构严密的系统；自组织理论告诉我们，系统运动只有到达吸引子上才能稳定下来并保持下去；混沌学理论则进一步告诉我们，现实世界中普遍存在的是混沌吸引子，又叫奇异吸引子。从“系统”到“吸引子”再到“奇异吸引子”，是人们对语言结构认识逐步深入的结果。因此，研究语言的结构，首先就要认识语言结构系统的吸引子，其次还要研究是哪些因素造成了该吸引子的混沌性。

结构主义语言学还告诉我们，语言内部各个组成部分如语音、语义、语汇、语法以及文字等也都是大大小小的系统，那么，这些大大小小的系统的吸引子又各是什么，它们的混沌性又是怎样表现的。这些内容应该是我们认识语言结构时可能要考虑的问题。

研究语言的功能，就是从语言的外部环境来研究语言的使用。文化语言学告诉我们，语言是一种文化现象，是文化总体的组成部分，是自成体系的特殊文化；同时，语言又是文化的载体，语言系统中凝聚着大量的文化成果，保存着丰富的文化信息。语言与文化之间的这种复杂关系，用混沌学的理论来看，就是语言与文化之间具有自相似性。语言的各个组成部分与文化的各个组成部分也具有自相似性，具体来说，语音与物质文化、语法与制度文化、语义与精神文化等等都有自相似性。我们无论是从文化来理解语言，还是从语言去认识文化，都离不开对这种自相似性关系的认识。

不仅如此，“语言的语素—词—词组—子句—句子—语篇各层次中，部分与整体全息”^①，也就是说，在语言内部，各层次

① 钱冠连：《语言全息论》，第54页，商务印书馆，2002年。

之间也都具有自相似性，而这种自相似性对于我们认识语言内部各单位——语素、词、词组、子句、句子、语篇等的功能都是很有帮助的。

研究语言的发展，就是研究语言的历史演变。历史语言学就是利用语音对应规律去认识亲属语言，构拟亲属语言的原始母语，并建立了语言演化的谱系树理论。然而，语言究竟是如何演变的？语言演变到底有没有规律？有哪些规律？这些问题一直都是历史语言学十分关注的问题。浑沌学认为，浑沌运动的本质特征是系统长期行为对初值的敏感依赖性，所谓内在随机性，是系统行为敏感地依赖于初始条件所必然导致的结果。语言演变过程就是一种浑沌运动，这种演变过程常常表现出一定的内在随机性，但是实际上都有对初值的敏感依赖性。语言演变过程所表现出来的各种随机性特点往往与演变开始的某个初值有深层次的联系。因此，发现这些初值条件，可能是我们研究语言发展演变的关键。

总之，语言研究的几个最基本方面，我们都可以用浑沌学的理论方法去研究，因此，我们可以把“浑沌语言学”大致概括为“语言浑沌结构观”、“语言浑沌功能观”、“语言浑沌发展观”这几个基本层面。当然，每个层面内部还可以进一步分出若干层面，这样我们就可以构成浑沌语言学的总体系了。

四、浑沌语言学的学科特点

现代语言学从产生以来，已经涉及语言研究的各个方面，形成了各种名称的语言学流派和分支。这些语言学流派和分支的名称，有的反映了语言研究的方法，如历史比较语言学、转换生成语言学、描写语言学等；有的反映了语言研究的角度，如认知语

言学、心理语言学、功能语言学等；有的反映了与语言研究相关的领域，如社会语言学、神经语言学等；还有的反映了人们对语言性质的认识，如结构语言学、符号语言学、文化语言学等。尽管名称不能代表该语言学流派的全部，但是它已经表明了该语言学流派的主要特征。从“浑沌语言学”这个名称来看，它反映的是人们对语言“浑沌性”的认识。

人们对语言性质的认识，是与人们认识语言的角度、方法、领域等紧密联系在一起的。回顾语言研究的历史，我们就可以发现人们对语言性质认识的历史线索，从而理解人们对语言“浑沌性”认识的必然性。随着资本主义的发展，一些新兴的民族语言引起了人们的重视，语言研究就从以往只是作为其他学科的附庸变成了一门独立的学科。然而，文艺复兴时期的语言研究者只是从主观领域去研究语言，他们认为语言与思想是一致的，语法与逻辑是一致的，因而把语言看做是理性的、普遍的东西。现代语言学是从客观领域来研究语言，他们把语言看做一种客观实在，这当然是一种进步，不过，他们只是从语言内部着眼，就语言研究语言，他们竭力排除语言之外的任何东西，结果把语言研究引入穷途。^① 二十世纪中叶，中外语言研究先后产生了社会语言学、文化语言学等语言学流派，他们从语言外部着眼，把语言放在更广的领域来考察。在这里，我们可以看到，语言研究的历史经历了从结合到分离，从主观到客观，从内部到外部，从分离又到结合，这就重新来到起点。但是，这并不是简单的回归，这期间，不仅有语言研究的方法、角度、领域的转换，也有人们对语言性质认识的改变。现实中的语言并不总是整齐划一的，而是一种有序与无序的统一，确定性与不确定性的统一，自相似性与非

^① 吴东海：浑沌学与语言学，载张公瑾、丁石庆主编《浑沌学与语言文化研究》，第66页，中央民族大学出版社，2005年。